

أمام  
مكتب الجلسات الإدارية  
بولاية كاليفورنيا

في المسائل المجمعّة المتعلقة بما يلي:  
ولي الأمر بالنيابة عن الطالب،

ضد

منطقة UPLAND التعليمية الموحدة،

قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2019080542 و 2020040245

و

منطقة UPLAND التعليمية الموحدة،

ضد

ولي الأمر بالنيابة عن الطالب، رقم القضية في مكتب

الجلسات الإدارية 2020010465

أمر بالموافقة على التماس للضم ورفض الالتماس بالتأجيل باعتباره  
مسألة غير ذي صلة

4 مايو 2020

بتاريخ 13 أغسطس 2019، قدمت طالبة لمكتب الجلسات الإدارية، الذي يُشار إليه بالاختصار OAH، طلبًا لعقد جلسة إجراءات واجبة فيما يخص قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2019080542، قضية طالبة الأولى، مع تحديد منطقة Upland التعليمية الموحدة. وافق مكتب الجلسات الإدارية على طلب طالبة بتعديل الشكوى فيما يخص قضية طالبة الأولى بتاريخ 4 ديسمبر 2019. تنطوي الشكوى المُعدلة على ادعاءات بأن منطقة Upland قد رفضت حصول طالبة على التعليم العام المجاني المناسب، المعروف اختصارًا باسم FAPE، للعام الدراسي 2017-2018 والعام الدراسي الممتد 2018 من خلال عدم إجراء ما يلي: عقد برنامج تعليم فردي في الوقت المناسب، أو المعروف اختصارًا باسم IEP، وعقد اجتماع الفريق، وتقديم عرض كتابي خاص بالتعليم العام المجاني المناسب، والاستجابة بصورة مناسبة لطلب ولي الأمر بإجراء تقييمات تعليمية مستقلة، وتقديم إشعار كتابي مسبق مطلوب بصورة قانونية، وعقد اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي لاستعراض التقييمات المُقدمة من الوالدين والنظر فيها، وتقديم خدمات انتقال مناسبة وتقييمات.

بتاريخ 14 يناير 2020، قدمت منطقة Upland طلبًا لعقد جلسة إجراءات واجبة فيما يخص قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020010465، قضية منطقة Upland، مع تسمية طالبة. تنطوي قضية منطقة Upland على ادعاءات عن الفترة الزمنية نفسها الواردة في قضية طالبة الأولى، وتزعم أنه لم يكن يحق للطالبة الحصول على التعليم العام المجاني المناسب بسبب ادعاء بإحراق أحد الوالدين لها في مدرسة خاصة ورفض ولي الأمر الموافقة على تقييم منطقة Upland للطالبة. تلتزم قضية منطقة Upland أيضًا بإصدار حكم بأنه بتاريخ 31 أكتوبر 2016 قدم برنامج التعليم الفردي للطالبة التعليم العام المجاني المناسب.

بتاريخ 16 يناير 2020، وافق مكتب الجلسات الإدارية على التماس منطقة Upland لضم قضيتها إلى قضية طالبة الأولى، وتأجيل تواريخ جلسة الإجراءات الواجبة فيما يخص المسائل المجمعَة إلى التواريخ المحددة في قضية منطقة Upland، قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020010465.

نظرًا للظروف المتعلقة بفيروس كورونا المستجد، كوفيد-19، والقرارات الحكومية المختلفة والمتعلقة بالجائحة، أجل مكتب الجلسات الإدارية بتاريخ 20 مارس 2020 الاجتماعات السابقة للجلسة و جلسة الإجراءات الواجبة فيما يخص القضية المجمعَة حتى التواريخ التي سيتم تحديدها.

بتاريخ 2 أبريل 2020، قدمت طالبة إلى مكتب الجلسات الإدارية طلبًا لعقد جلسة إجراءات واجبة فيما يخص قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020040245، قضية طالبة الثانية، مع تحديد منطقة Upland. تنطوي قضية طالبة الثانية على ادعاءات تتعلق بالعام الدراسي 2016-2017، ويشمل ذلك ما إذا كانت منطقة Upland قد رفضت حصول طالبة على التعليم العام المجاني المناسب بتاريخ 31 أكتوبر 2016، برنامج التعليم الفردي.

بتاريخ 30 أبريل 2020، قدمت منطقة Upland التماسًا لضم قضية طالبة الثانية، قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020040245، والقضية المجمعَة، قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2019080542 و 2020010465، وتأجيل جلسة الإجراءات الواجبة حتى 9 و 10 و 11 يونيو 2020.

بتاريخ 1 مايو 2020، قدمت طالبة التماسًا ثانيًا لتعديل الشكوى في قضية طالبة الأولى. واحدة على الأقل من

ادعاءات الطالبة الإضافية المذكورة في الشكوى المُعدلة الثانية فيما يخص قضية الطالبة الأولى كانت تكرارًا لادعاء يخص قضية الطالبة الثانية. ومع ذلك، خلال الاجتماعات السابقة للجلسة التي عُقدت في 4 مايو 2020، قدمت الطالبة ادعاءات أخرى إلى المرافعات الجديدة في الشكوى الثانية المُعدلة فيما يخص قضية الطالبة الأولى ليست هي نفسها الادعاءات الواردة في قضية الطالبة الثانية، ولم ترغب الطالبة في سحب الادعاءات فيما يخص قضية الطالبة الثانية والاستمرار فقط في الادعاءات الواردة في قضية الطالبة الأولى، كما ورد في الشكوى الثانية المُعدلة.

لم تُعارض الطالبة التماس منطقة Upland لضم قضية الطالبة الثانية مع قضية الطالبة الأولى، على النحو الوارد في الشكوى الثانية المُعدلة.

خلال الاجتماعات السابقة للجلسة، وافق مكتب الجلسات الإدارية على الالتماس الثاني للطالبة لتعديل الشكوى فيما يخص قضية الطالبة الأولى.

## الضم

لا يوجد قانون أو لائحة تنص على وجه التحديد على معيار يجب تطبيقه في اتخاذ قرار بشأن أي التماس لضم قضايا التعليم الخاص. ومع ذلك، سيعمل مكتب الجلسات الإدارية بشكل عام على ضم القضايا التي تشمل نفس الأطراف، ومسألة قانونية أو واقعة مشتركة أو كليهما، وعندما يُعزز ضم القضايا مصالح الاقتصاد القضائي من خلال توفير الوقت أو منع إصدار أحكام متضاربة. (انظر قانون الحكومة، البند 11507.3، القسم الفرعي (أ) [يجوز ضم الإجراءات الإدارية إذا كانت تنطوي على مسألة قانونية أو واقعة مشتركة]، قانون الإجراءات المدنية البند 1048، القسم الفرعي (أ) [ينطبق الأمر نفسه على القضايا المدنية]).

عادة، عندما يُقدم أحد الطلاب قضيتين، حيث يحق للطالب القيام بذلك بموجب الباب 20 من قانون الولايات المتحدة البند 1415 (س)، لا يقوم مكتب الجلسات الإدارية بضم القضيتين المرفوعتين من قبل الطالب لأنه بموجب هذا البند، يحق للطالب عقد جلسات استماع منفصلة، ما لم يُعدل الطالب إحدى الشكاوى لتشمل جميع المسائل وبلغى الشكوى الأخرى ليتم عرض القضيتين في جلسة استماع واحدة.

في هذه الحالة، قدمت منطقة Upland قضية تلتزم تحديد ما إذا كانت قد قدمت للطالبة التعليم العام المجاني المناسب بتاريخ 31 أكتوبر 2016، برنامج التعليم الفردي، و قدمت الطالبة المذكورة سابقًا قضيتها الثانية، مقدمة ادعاءات تتضمن ما إذا كانت منطقة Upland قد رفضت حصولها على التعليم العام المجاني المناسب بتاريخ 31 أكتوبر 2016، برنامج التعليم الفردي. وبالتالي، تنطوي القضية المجمععة السابقة وقضية الطالبة الثانية على مسائل قانونية أو وقائع مشتركة، وتحديدًا ما إذا كانت منطقة Upland قد قدمت للطالبة التعليم العام المجاني المناسب بتاريخ 31 أكتوبر 2016، برنامج التعليم الفردي.

وافقت الطالبة على ضم قضيتها، وهناك مسائل قانونية أو وقائع مشتركة بين مسائل منطقة Upland فيما يخص قضية الضم السابقة وقضية الطالبة الثانية، ويُعزز الضم مصالح الاقتصاد القضائي حيث سيقدم الطرفان غالبية الشهود وأدلة المستندات نفسها في جلسة الاستماع. وعليه، تمت الموافقة على الضم.

## التأجيل

وافق مكتب الجلسات الإدارية على الالتماس الثاني للطالبة لتعديل الشكوى فيما يخص قضية الطالبة الأولى، وإعادة تعيين الجدول الزمني لعقد جلسة إجراءات واجبة. تقع حاليًا تواريخ جلسة الإجراءات الواجبة بعد التواريخ التي اقترحتها منطقة Upland في التماسها لإرجاء جلسة الإجراءات الواجبة، وبالتالي تم رفض التماس منطقة Upland باعتباره مسألة غير ذي صلة.

## القرار

1. تمت الموافقة على التماس منطقة Upland الموحدة للضم.
2. تظل قضية الطالبة الأولى معيّنة باعتبارها القضية الأساسية. تم إلغاء سريان جميع التواريخ المحددة مُسبقًا في قضية الطالبة الثانية، قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020040245.
3. يجب أن يستند الجدول الزمني البالغ 45 يومًا لإصدار القرار في القضايا المجمعة على تاريخ تقديم الشكوى الثانية المُعدلة فيما يخص قضية الطالبة الأساسية، قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2019080542.

## هكذا أمرنا.

كارا هاتفيلد (Kara Hatfield)

قاضي القانون الإداري

مكتب الجلسات الإدارية